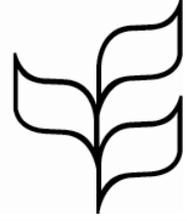


Distr.: General
1 November 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع السادس عشر

كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول - 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

البند 16 من جدول الأعمال

الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار

كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، بما

في ذلك الأثر بالنسبة لبرامج عمل الاتفاقية

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في 30 أكتوبر/تشرين الأول 2024

11/16- المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي

وخدمات النظم الإيكولوجية

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى المقررات [13/11 جيم](#) المؤرخ 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012، و [25/12](#) المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين

الأول 2014، و [36/14](#) المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و [19/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يشير أيضا إلى أنه، في الفقرة 5 (هـ) من المقرر [25/12](#)، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية

لاتفاقية التنوع البيولوجي¹ أن تعرض نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات

النظم الإيكولوجية على نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية فيما يتعلق بأهمية النتائج بالنسبة للعمل

المنجز بموجب الاتفاقية، ومن أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء،

وإن يرحب بمقرر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات

النظم الإيكولوجية، في دورته العاشرة، بإجراء تقييم منهجي سريع للتبع لرصد التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها

الطبيعة إلى الناس بحلول دورته الثالثة عشرة، وتقييم منهجي سريع للتبع للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع

البيولوجي والترابط الإيكولوجي بحلول دورته الرابعة عشرة، وعملية تحديد النطاق لإجراء تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي

وخدمات النظم الإيكولوجية بحلول دورته الحادية عشرة،² بهدف إنتاج التقييم العالمي الثاني بحلول دورته الخامسة عشرة،

في إطار برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030،

وإن يلاحظ التعاون الوثيق الجاري بين أمانة الاتفاقية وأمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال

التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

¹ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

² المقرر م.ح-د-10/1 الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في النظرة العامة على التقييمات، وحسب الاقتضاء، النواتج الأخرى السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك الجدول الزمني لنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في النواتج الوارد في مرفق الوثيقة [CBD/SBSTTA/26/3/Add.1](#)؛

2- يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تنتظر في نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفقاً للجدول الزمني الوارد في مرفق هذا المقرر؛

3- يدعو المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى النظر في الطلب التالي، من بين أمور أخرى، ودون ترتيب معين، فيما يتعلق بالتقييمات الإضافية المحتملة في برنامج العمل المتجدد للمنبر:

(أ) تقييم للتوثق والتنوع البيولوجي؛

(ب) تقييم للمدن والتنوع البيولوجي؛

(ج) تقييم للتنوع البيولوجي والفقير؛

(د) تقييم للتنوع البيولوجي وتغير المناخ؛

4- يدعو أيضاً المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى استكشاف السبل الكفيلة برفع الوعي بالمسائل المتصلة بالنهج القائم على حقوق الإنسان وإدراجها في عمله، حسب الاقتضاء؛

5- يشجع الأطراف على الاستفادة، حسب الاقتضاء، من تقييمات ونواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لدعم تنفيذ إطار كومنينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي³، للمشاركة في عمليات الاستعراض لإعداد التقييمات والنواتج، حيثما كان ذلك مناسباً، وتعزيز الاتصال وتبادل المعلومات والتنسيق بين نقاط الاتصال التابعة للمنبر ولاتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني؛

6- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم بما يلي:

(أ) تيسير مشاركة الأمانة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في اجتماعات فريق الاتصال التابع للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، حيثما كان ذلك مناسباً؛

(ب) تحديث النظرة العامة على النواتج السابقة والمستقبلية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وصلتها بعملية صنع القرار بموجب الاتفاقية، على النحو الوارد في هذا المقرر، لإتاحتها على الموقع الشبكي لأمانة الاتفاقية وتقديم تحديث بشأن الأنشطة المشتركة بين الأمانة والمنبر في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في كل فترة ما بين دورتين؛

(ج) مواصلة تعاونها الوثيق مع المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والتنسيق مع أمانة المنبر، بهدف تحليل وتحديد المزيد من السبل التي يستطيع المنبر أن يساهم بها في تنفيذ الإطار واستعراضه العالمي للتقدم الجماعي، بما في ذلك من خلال تحديد فرص الاستفادة من النواتج لكل وظيفة من وظائف المنبر الأربع، حسب الاقتضاء.

³ المقرر 4/15، المرفق.

المرفق

الجدول الزمني لتقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والنظر فيها بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي
(2030-2024)

رقم الدورة وموعد نظر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التقييمات ^أ	التقييم	موعد نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في التقييمات
الدورة الحادية عشرة (2024)	تقييم مواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة ("تقييم الترابط") ^ب	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)
	تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ("تقييم التغيير التحويلي") ^ج	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)
الدورة الثانية عشرة (2025)	تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس ("تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي") ^د	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026)
الدورة الثالثة عشرة (2026)	تقييم منهجي لرصد التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس ("تقييم الرصد") ^{هـ}	الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (2026) واجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028) والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)
الدورة الرابعة عشرة (2027)	تقييم منهجي للتخطيط المكاني المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي والترابط الإيكولوجي	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف (2028)
الدورة الخامسة عشرة (2028)	تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030)

<p>مؤعد نظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في التقييمات</p>	<p>التقييم</p>	<p>رقم الدورة ومؤعد نظر الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في التقييمات^أ</p>
<p>اجتماع الهيئة الفرعية المنعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف والاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف (2030)</p>	<p>سُحدد موضوع التقييم في الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية</p>	<p>الدورة السادسة عشرة (2029)</p>

أ / تواريخ الدورات المستقبلية هي تواريخ إرشادية.

ب انظر <https://ipbes.net/nexus>

ج انظر <https://ipbes.net/transformation-change>

د انظر <https://ipbes.net/business-impact>